



# Hôtel de Plein Air Ostréa

Jean-Michel et Marie Dormeau

Route des Huîtres - 17550 Dolus d'Oléron

Tél. : 05 46 47 62 36 - Fax : 05 46 75 20 01

Mobile : 06 14 35 01 20 - Contact Hors Saison : 02 37 47 01 69



Affilié F.N.H.P.A.

## Bon de réservation - Booking Voucher

Madame, Monsieur,

OSTREA, le :

Nous vous remercions de votre courrier et nous vous prions de trouver ci-dessous une demande de réservation.  
Thank you for your mail and please find below a booking request.

Nom, Prénom : \_\_\_\_\_ Tél : \_\_\_\_\_

Name, surname : \_\_\_\_\_ Phone : \_\_\_\_\_

Adresse exacte : \_\_\_\_\_ N° rue : \_\_\_\_\_

Right address \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Autres participants au séjour : \_\_\_\_\_ Noms, prénoms \_\_\_\_\_ Année de naissance \_\_\_\_\_

Other participants : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Je désire effectuer une location

I wish to book a location

Mobil-home

Caravane

Formule n° : \_\_\_\_\_

Prix par semaine : \_\_\_\_\_

Price per week : \_\_\_\_\_

Du samedi/dimanche \_\_\_\_\_ à 15 h

au samedi/dimanche \_\_\_\_\_ à 10 h

From saturday/sunday \_\_\_\_\_ at 15 h

to saturday/sunday \_\_\_\_\_ at 10 h

Ci-joint la somme de :

Acompte : \_\_\_\_\_ €

Frais de dossier : + \_\_\_\_\_ €

Assurance annulation : + \_\_\_\_\_ €  
(facultative)

**Total** \_\_\_\_\_ €

Espèces

Chèque bancaire

Chèques-vacances

Carte bancaire

N° : \_\_\_\_\_

Date d'expiration : \_\_\_\_ / \_\_\_\_

N° de cryptogramme : \_\_\_\_\_

Mandat \_\_\_\_\_

Je soussigné \_\_\_\_\_ déclare accepter les conditions de réservation mentionnées au verso et joins à cet effet la somme de \_\_\_\_\_ € (17 € pour frais de dossier (arrêté préfectoral du 21-06-1976 article 4) et le quart de la somme totale en acompte).

Ce dernier sera déduit du montant de votre séjour et vous vous engagez à verser le solde 30 jours avant votre arrivée.

I undersigned \_\_\_\_\_ declare to accept the rental conditions mentioned on the back sheets, and for this purposes I join the amount of \_\_\_\_\_ € (17 € for files fees (prefectoral decree of 21.06.76 ; article 4) plus \_\_\_\_\_ € of booking deposit)

This booking deposit will be deducted from the amount of my stay or will be taken for granted in case of withdrawal. The booking deposit amounts to one fourth of the total amount of the stay and the balance should be paid 30 days before arrival.

En plus je désire souscrire à l'assurance annulation aux conditions proposées au verso et j'ajoute donc à mon acompte la somme de 15 € par semaine pour une location.

(15 € x semaine(s) = \_\_\_\_\_ € pour l'Assurance annulation facultative)

Furthermore, I wish to subscribe to the cancellation insurance as per the conditions mentioned on back sheet. Then I add to my deposit the sum or 15 € p/week for location. (15 € x \_\_\_\_\_ week(s) = \_\_\_\_\_ € per the cancellation insurance optional)

“lu et approuvé” - “Read and approved”

Accord du camping Ostréa - Agreement of the Camping Ostréa

Date : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

le :

Cachet + signature :

# CONDITIONS DE RÉSERVATION

## I - Réservations :

En juillet-août la durée minimum sera d'une semaine. Elle prendra effet à 15 h le samedi ou le dimanche suivant la formule choisie et prendra fin à 10 h le jour du départ.

## II - Confirmation :

Elle ne vous sera retournée avec notre accord que lorsque nous aurons reçu les deux exemplaires des bons de réservation accompagnés du versement demandé. Elle devra obligatoirement nous être remise à votre arrivée.

## III - Règlement du solde :

L'envoi du solde doit se faire 30 jours avant votre arrivée et le versement de la caution au plus tard 24 heures après votre arrivée.

## IV - Interruption de séjour :

En cas d'interruption de séjour par le client, il ne sera procédé à aucun remboursement. (sauf si vous avez souscrit une assurance annulation)

## V - Règlement intérieur :

Il est affiché à l'entrée du camp et doit obligatoirement être lu à votre arrivée, en voici les points principaux :

- Animaux : doivent être tenus en laisse et régulièrement promenés à l'extérieur du camping pour leurs besoins.

Ils sont interdits aux sanitaires et ne doivent jamais rester seuls dans la location. Ils ne sont pas acceptés en juillet-août.

- Respect d'autrui : silence complet entre 22 h 30 et 8 h.

- Les enfants doivent être accompagnés aux sanitaires et ne doivent pas y jouer. Ils doivent circuler lentement dans les allées et se rendent sur les aires de jeux pour jouer au ballon.

- Propreté : les installations doivent être laissées aussi propre à votre départ que vous souhaitez les trouver en arrivant.

- Visiteurs : devront impérativement laisser leur véhicule à l'extérieur du camp, s'adresser au bureau en arrivant.

Ils séjourneront sous votre responsabilité, en outre vous aurez à acquitter la redevance "visiteur" s'ils restent plus de 2 heures Ils n'auront pas accès à la piscine.

- Retard à l'arrivée : Nous prévenir par téléphone le plus rapidement possible.

- Portail : fermé le soir à 22 h 30 jusqu'à 7 h le lendemain matin.

## VI - Assurance Annulation (facultative) :

Elle s'élève à 15 € par semaine.

Elle doit être réglée en même temps que l'acompte à la réservation.

Elle garantit le remboursement en cas d'annulation motivée par : maladie grave, accident ou décès (avec justificatif) de l'assuré, de son conjoint ou des personnes qui l'accompagnent (sous réserve qu'elles figurent sur le bulletin de réservation), du décès d'un membre de la famille, ascendant ou descendant du premier degré. Licenciement économique (avec justificatif) de l'assuré ou de son conjoint sous réserve que cette décision ne soit pas connue au moment de la réservation. La garantie s'exerce jusqu'au jour du départ.

Du remboursement sera retiré le montant de l'assurance annulation, des frais de dossier et la partie de séjour déjà consommée. (toute semaine entamée sera considérée comme prise). Tout remboursement sera effectué en fin de saison.

## VII Caution location :

Une caution vous sera demandée à l'arrivée. Elle vous sera restituée à votre départ, après déduction éventuelle des frais de remise en état des lieux, ou de la valeur du matériel manquant ou détérioré. La somme de 45 € vous sera retenue si l'habitat n'a pas été nettoyé le jour du départ. La reprise des clés n'interviendra qu'une fois l'inventaire fait, ce dernier ne pouvant s'effectuer que le jour du départ entre 8 h 00 et 10 h 00.

Au cas où vous désirez partir plus tôt que l'heure prévue, nous vérifierons l'inventaire après votre départ et nous vous renverrons la caution par la poste dans un délai de 8 jours, après déduction éventuelle pour les raisons mentionnées ci-dessus.

## I - Réservations :

During july and august, stay lasts minimum one week. It starts from saturday at 15h00 or the following sunday depending the selected formula and will end at 10h00 on the departure day.

## II - Confirmation :

The balance of amount due has to be paid 30 days before your arrival. The reimbursement of the deposit will be paid 24h after your arrival at the latest.

## IV - Interruption of the stay :

In case of interruption of the stay by the customer, no money will be refund.(except if you have subcribed the cancellation insurance)

## V - Inside settlement :

It is sticked at the entrance of the camp and must be read at your arrival. Here are the main points :

- Animals : They have to be kept on a leash and have to be taken outside the camping to relieve themselves. They are forbidden in the sanitary installations. They cannot be left alone on the site.

- Respect of others : complet silence between 10 h 30 p.m. and 8 h 00 a.m.

- The children: they have to be escorted to the sanitary installations and cannot play in there. They have to move slowly in the alleys and they have to go on the play areas to play ball.

- Cleanliness : the sanitary installations have to be left as clean as before you arrived.

- Visitors : they will imperatively have to leave theirs vehicles outside the camp and to apply in the office as they enter.

- Delay of arrival : you have to inform us by phone as quick as possible.

- Portal : closed at 10 h 30 p.m. until 7 h a.m.

## VI - Cancellation insurance (optional) :

Its costs is 15 € per week in case of rent.

This insurance will be paid at the same time as the booking. It guarantees reimbursement in case of : heavy illness, accident or death (with proof from the insured person, or husband or wife, or from a person who was due to come - name should appear on the reservation form), or death of a family member, ascendant or descendant of first degree, redundancy for economic reasons(with proof from the insured person or husband/wife - this reason has not to be known when booking). This guarantee runs until date of departure.

The amount of this insurance, the files fees and the amount of part of the stay effected (all begun week is considered to be paid totally) will be deducted from reimbursement which will be effected at the end of season.

## VII - location deposit

A deposit will be asked upon your arrival which will be refund on your departure - in case of degradation and missing material, cost of refection will be deducted. The amount of 45 € will be deducted if the renting has not been cleaned on your departure day - Keys will be given back to us once the inventory has been done between 8h00 and 10h00 on your departure .

In case of early departure, we will check the inventory after you leave and we will reimburse deposit by post in the following 8 days, after eventual deduction as mentioned above.